

米其林  
MICHELIN  
旅游指南



MICHELIN

# 英国



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
广西师范大学出版社

米其林带你游天下



# 英国



广西师范大学出版社

· 桂林 ·

本书经由米其林旅游出版公司授权出版。未经版权所有者事先  
书面许可,不得以任何形式和方法复制或抄袭本书的任何部分。

著作权合同登记图字 20-2006-113 号

图书在版编目(CIP)数据

英国/(法)《米其林旅游指南》编辑部主编.

—桂林:广西师范大学出版社,2008.5

(米其林旅游指南)

ISBN 978-7-5633-7015-3

I. 英… II. 米… III. 旅游指南—英国

IV. K956.19

国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 015854 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)  
(网址:www.bbtpress.com)

出版人:何林夏

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

山东新华印刷厂临沂厂印刷

(临沂高新技术产业开发区新华路东段 邮政编码:276017)

开本:787mm×1 092mm 1/32

印张:17.75 插页:1 幅 字数:285 千字 图片:391 幅

2008 年 5 月第 1 版 2008 年 5 月第 1 次印刷

印数:0 001~8 000 定价:68.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

## 编者的话

英国以其辉煌的历史和深厚的文化遗产而自豪，大到国家盛典，小至民间习俗，从中无不可窥见这一点；不管是轻松的酒馆还是节日喜庆中的乡村，无不渗透着英国人独有的气质。

英国对于热爱自然景观的游客来说无疑是一大福音。从弧形的海滩、隐秘的小港湾、气势逼人的悬崖到苍凉的西部荒原、平坦的东安格利亚湿地、庄严肃美的湖区、崎岖的威尔士和苏格兰山地，英国人称得上是世界上“对环境最友好”的民族，大大小小的国家公园就是明证。但他们并不满足于爱护大自然，而是在大自然中加入自己的艺术灵感。工业时代留下的建筑如今经过改造，融入新时代的风尚中。古朴的渔村和海港记录着这个曾经漂洋过海、远征四方的海洋民族的冒险精神。风景如画的村庄、精心规划的公园和依然沉浸在田园牧歌传统中的古市镇是繁忙的城市以外歇息片刻的宁静港湾。

一提起英国人，人们的脑海里就会浮现出温良恭谦、彬彬有礼的绅士形象。国际化似乎并未对英格兰文明产生多大影响，英国人依然那样，一如既往地既高傲又风度翩翩，高度重视私生活的保护。然而，如果说到玩乐这件人生的要事，英国人则放下矜持和含蓄，板球、网球、橄榄球和足球这些英国人的最爱从来不缺乏疯狂的拥趸。

有人说，英国是一个人人都能找到自己的一席之地、各种矛盾事物都能和平相处的神奇地方。的确，多元文化带来的蓬勃动力成为现代英国社会创新的源泉。以博物馆和美术馆为代表的经典传统不但没有被人们遗忘，活跃在文化舞台上的音乐、美术、时尚等新锐反倒成了传统的积极补充。

英国，充满了无限活力和机遇，正等待着你的光临！

《米其林旅游指南》编辑部

2008年4月

# 目录

编者的话	1	伦敦 (London)	98
目录	2	历史上的伦敦	101
如何使用本书	8	优雅的伦敦	102
地图图标	10	政治中心	106
英国政区图	11	皇室的伦敦	110
建筑示意图	12	伦敦中心	112
		住宅区伦敦	117
		文化大都会	120
<b>传统而现代的英国</b>	<b>20</b>	贵族气派和剧院时光	123
自然环境	20	金融商业的前沿	125
历史	23	历史气息氤氲	128
今日英国	33	泰晤士河左岸	131
英国名人	43	周边	135
文化艺术	47	银行及货币兑换处	142
		邮局	142
<b>英国旅游一点通</b>	<b>66</b>	紧急情况	142
行前准备	66	公共交通	143
到达当地	69	观光服务	143
		住宿	145
<b>英格兰 (England)</b>	<b>88</b>	酒馆和餐馆	149
历史上的英格兰	91	购物	157
地理	92	夜生活	162
文化与社会	93	节庆	162
美食	95	<b>温莎城堡 (Windsor Castle)</b>	164
旅游局	96	参观	165
如何前往	97	周边	168
		观光服务	170
		住宿	171

餐饮	171	观光服务	212
运动和娱乐	172	交通	212
购物	172	住宿	213
节庆	172	餐饮	214
		夜生活	214
牛津 (Oxford)	173	购物	215
走进牛津	173	运动和娱乐	215
市中心	175	节庆	215
其他景点	183	上网	215
周边	185		
交通	187	索尔兹伯里 (Salisbury) 和斯通亨	
观光服务	188	奇 (Stonehenge)	217
住宿	189	历史上的索尔兹伯里	218
餐饮	189	参观	218
购物	190	周边	221
夜生活	191	住宿	225
上网	191	餐饮	226
		小憩	227
坎特伯雷 (Canterbury)	192	购物	227
历史上的坎特伯雷	192	节庆	227
参观	193		
漫步	198	巴斯 (Bath)	228
其他景点	200	历史上巴斯	228
观光服务	200	参观	229
公共交通	201	周边	233
住宿	202	观光服务	236
餐饮	203	住宿	236
小憩	203	餐饮	237
购物	204	购物	238
夜生活	204	运动和娱乐	238
运动和娱乐	204	节庆	238
节庆	204		
		布里斯托尔 (Bristol)	239
布赖顿 (Brighton)	205	历史上的布里斯托尔	241
历史上的布赖顿	205	参观	242
参观	206	周边	245
周边	209	观光服务	248

住宿	248	埃文河畔斯特拉特福 (Stratford-upon-Avon)	296
餐饮	249	莎翁故乡	296
购物	250	参观	298
运动和娱乐	250	周边	303
节庆	250	交通	304
		观光服务	304
普利茅斯 (Plymouth)	251	住宿	305
历史上的普利茅斯	251	餐饮	306
参观	252	小憩	307
周边	255	购物	307
住宿	256	节庆	307
餐饮	258		
运动和娱乐	258	伯明翰 (Birmingham)	308
		历史上的伯明翰	308
康沃尔半岛 (Cornwall)	259	漫步	309
传奇之地	264	参观	313
参观	265	周边	316
住宿	276	交通	317
餐饮	277	观光服务	318
购物	278	住宿	318
运动和娱乐	278	餐饮	318
节庆	279	小憩	319
		购物	319
剑桥 (Cambridge)	280	夜生活	319
历史上的剑桥	281		
参观	281	诺丁汉 (Nottingham)	320
周边	289	参观	320
交通	292	周边	322
观光服务	292	交通	324
住宿	293	观光服务	324
餐饮	293	住宿	324
休闲活动	294	餐饮	325
夜生活	295	购物	325
购物	295	节庆	325
节庆	295		
上网	295		

皮克区国家公园 (Peak District National Park)	327	上网	364
国家公园的由来	329	湖区 (Lake District)	365
参观	329	参观	367
观光服务	334	交通	371
住宿	334	观光服务	371
餐饮	335	住宿	372
运动和休闲	336	餐饮	373
购物	336	娱乐	373
曼彻斯特 (Manchester)	337	约克 (York)	374
历史上的曼彻斯特	339	历史上的约克	375
参观	339	漫步	375
周边	344	参观	380
交通	346	周边	382
观光服务	346	观光服务	384
住宿	346	住宿	385
餐饮	347	餐饮	385
购物	347	购物	386
夜生活	347	娱乐	386
运动和娱乐	348	节庆	386
上网	348	利兹 (Leeds)	387
利物浦 (Liverpool)	349	参观	388
历史上的利物浦	352	漫步	389
漫步	352	周边	390
参观	355	交通	393
周边	357	观光服务	393
交通	360	住宿	393
观光服务	361	餐饮	393
住宿	361	运动和休闲	394
餐饮	362	夜生活	394
小憩	363	购物	394
夜生活	364	达勒姆 (Durham)	395
购物	364	历史上的达勒姆	397
娱乐	364	参观	397
节庆	364		







周边	399	博物馆之旅	440
交通	399	其他景点	444
住宿	400	周边	446
餐饮	401	观光服务	447
购物	401	交通	447
夜生活	401	住宿	447
节庆	401	餐饮	449
		夜生活	451
<b>泰恩河畔纽卡斯尔 (Newcastle-upon-Tyne)</b>	<b>402</b>	购物	452
历史上的纽卡斯尔	403	节庆	453
漫步	403		
参观	405	<b>格拉斯哥 (Glasgow)</b>	<b>454</b>
周边	407	走进格拉斯哥	458
交通	410	麦金托什的格拉斯哥	459
观光服务	410	格拉斯哥市中心	462
住宿	410	参观	465
餐饮	411	交通	470
购物	412	观光服务	471
运动和休闲	412	住宿	471
夜生活	412	餐饮	473
节庆	413	夜生活	474
		足球	476
<b>苏格兰 (Scotland)</b>	<b>415</b>	购物	476
历史	417	节庆	476
地理	419		
文化	420	<b>圣安德鲁斯 (St Andrews)</b>	<b>478</b>
美食	422	历史上的圣安德鲁斯	479
购物	423	探访高尔夫之乡	479
旅游局	424	参观	480
如何前往	425	周边	482
		住宿	483
<b>爱丁堡 (Edinburgh)</b>	<b>427</b>	餐饮	484
历史上的爱丁堡	427	运动和休闲	485
从城堡到荷里路德宫殿	431	购物	485
老城	437		
新城	438		

特罗萨克斯山 (Trossachs) 和洛蒙		美食	528
德湖国家公园 (Loch Lomond)	487	购物	529
游览	489	旅游局	529
住宿	492	如何前往	529
餐饮	492		
休闲娱乐	493	加的夫 (Cardiff/Caerdydd)	531
节庆	494	市中心	533
		市中心以外	535
阿伯丁 (Aberdeen)	495	周边	537
历史上的阿伯丁	498	观光服务	540
漫步: 市中心	499	住宿	540
漫步: 老城区	501	餐饮	541
周边	503	购物	541
观光服务	506	夜生活	542
住宿	507	体育休闲	542
餐饮	508		
运动休闲	508	斯诺多尼亚国家公园 (Snowdonia)	543
节庆	508	从卡那封到哈勒赫	544
		交通	549
苏格兰高地 (Highlands)	509	住宿	550
因弗内斯及周边地区	509	餐饮	551
西罗斯地区	515	购物	551
		运动和娱乐	551
威尔士 (Wales)	523		
		附录	
历史	525	景点索引	552
地理	526	地图索引	561
文化	526	英语常用语	562

# 如何使用本书

在住宿部分，指旅游旺季双人间的价格，不含早餐和增值税（如果含会特别标明）

英格兰、威尔士	伦敦	苏格兰
 £ 50 以下	£ 75 以下	£ 25 以下
 £ 50 — 100	£ 75 — 180	£ 25 — 50
 £ 100 — 150	£ 180 — 300	£ 50 — 75
 £ 150 以上	£ 300 以上	£ 75 以上

## 住宿

### ▶▶▶ 小贴士

**B & B 旅馆**（含早餐到黄昏时段）大部分集中在伦敦东区（Bathurst Road），伊夫里路（Hilling Road）和伊夫里路（Abingdon Road）一带。

#### St Michael's Guest House

地址：26 St Michael's St.  
电话：242 101  
房间：4间

价格：🍷🍷 £ 52.00

这是一家 B & B 旅馆，位于市中心，房间非常舒适，配浴缸和洗衣机。由于位置便利，入住的客人很多，一定要提前预订。

#### Burlington House

地址：374 Bathurst Road  
电话：513 513  
房间：12间

价格：🍷🍷 £ 80.00

网址：[www.burlington-house.co.uk](http://www.burlington-house.co.uk)（英语）

从酒店到市中心乘公共汽车只要 10 分钟。这座建于 1889 年的维多利亚风格酒店将服务质量与精致的澳洲完美地结合在一起。早餐有美味煎蛋和自制的面包。有上网设备。

#### Cowworld House

地址：363 Bathurst Road  
电话：310 558  
房间：8间

价格：🍷🍷 £ 90.00

网址：[www.cowworldhouse.co.uk](http://www.cowworldhouse.co.uk)（英语）

也是一家 B & B，位于住宅区内，距市中心只有 10 分钟路程，服务热情，房间舒适。

#### Bath Place Hotel

地址：4-5 Bath Place  
电话：799 812  
房间：14间

价格：🍷🍷🍷 £ 110.00

网址：[www.bathplace.co.uk](http://www.bathplace.co.uk)（英语）

旅馆所在的建筑历史悠久，藏在牛津大学的几所学院中间。房间布置温馨雅致，有一间名为 Turf Tavern 酒吧，睡眠较轻的客人可以要求住在背对的房间，性价比较高。

#### Old Paragon

地址：14 Bathurst Road  
电话：310 210  
房间：30间

价格：🍷🍷🍷 £ 155.00

网址：[www.oldparagonhotel.co.uk](http://www.oldparagonhotel.co.uk)

（包括中文客房和浴室）

这栋 17 世纪的漂亮房子距市中心只有 5 分钟的步行路程。花园周围的树荫和精致的园林让人们仿佛置身于田园郊区。房间布置华丽，夏天有莱夏爵士音乐会和露天烧烤。





## 餐饮

### Yacht & Garden

地址：Rackoff Square  
电话：279 112  
价格：£ 10.00

餐馆位于圣母马利教堂对面，经常得到牛津当地人的一致好评，特

在餐饮部分，指每个人的消费（不包括饮料）

英格兰、威尔士、伦敦	苏格兰
 £ 15 以下	£ 15 以下
 £ 15 — 30	£ 15 — 30
 £ 30 — 50	£ 30 — 40
 £ 50 以上	£ 40 以上

作为世界一流的旅行专家,米其林给每个城市及其所有景点都作了权威的星级评定,帮助旅行者做出出游选择。

★★★ 代表可以为其单独安排一次行程,务必造访

★★ 代表不可错过,即使绕道也要造访

★ 代表值得一看

19世纪的利物浦是许多大型海运公司船舶的重要停泊港口,也是英国通往殖民地和大陆的海上大门,当时通过利物浦运输的煤油占世界贸易总额的40%。

20世纪70年代,由于工业发展放缓,加上地理位置更靠近伦敦的南安普顿(Southampton)迅速崛起,利物浦的经济遭受了致命的打击,社会状况恶化,引发了多次极端的社会矛盾。

漫步(参见地图绿色路线)

海滨(Pier Head)★ 被称为“美兰三女神”的三座醒目的建筑成为利物浦面向一带最亮丽的风景,接着是绿相间的商厦利物浦港区大厦(Pier of Liverpool Building, 1907)、康纳德大厦(Canard Building, 1913)和皇家利物大厦(Royal Liver Building, 1908)、皇家利物大厦顶上



美兰三女神 摄自利物浦的利安

结合该城市地图中的绿色线路所示方向步行游览

漫步(参见地图绿色路线)

罗马博物馆(Roman Museum)  
电话: (01227) 785 575  
开放时间: 周一至周五 10:00—17:00  
6月至10月周日 13:00—17:00  
地址: 纳尔逊; 小册子较大  
内); 圣周五以及圣诞节不开放  
票价: #3.00(儿童 #1.85), 可以

城墙(City Walls)

这堵中世纪城墙牢固地建立在罗马时期的基础上,城墙顶部有一条运河道。从运河道上可以看到石器时代的坟地——戴恩;约翰坎农(Dane John Cannon),此处建有一座纪念碑,纪念坎特伯雷的著名剧作家克里斯托弗·马洛(Christopher Marlowe)。










每个景点都用当地语言标示




### 特别声明:













我们已竭尽所能保证本书涉及的所有信息都是准确的、最新的。但有些信息会经常变动,旅行者应以实际情况为准。广西师范大学出版社、米其林旅游出版公司和米其林(中国)投资有限公司在法律所允许的免责范围内不就因此引起的任何直接、间接或结果性的损失承担任何责任。

# 地图图标




## 旅游

-  游览路线
-  从此处出发
-  宗教建筑
-  犹太教堂-清真寺
-  建筑 (主要入口)
-  雕塑, 小型建筑
-  路边十字架
-  喷泉
-  城墙-塔-门












-  赛马场
-  室外/室内游泳池
-  游艇码头









- AZ B** 定位景点的地图坐标
-  旅游信息咨询处
-   历史建筑遗址, 城堡-废墟
-   堤-工厂或发电站
-   堡垒-岩洞
-  史前遗址
-   观景平台-最佳观景点
-  多种景观
-  森林步道

## 娱乐

-  空中索道
-  野生动物园/动物园
-  花园/公园/植物园

## 其他图标





-  高速公路 (不分类别)
-   道路枢纽: 完全通行/限制通行
-  步行街
-  受限制道路, 不适宜通行
-  阶梯-步行道
-  铁路-长途汽车站
-  索道-齿轨铁路
-  有轨电车-地铁
-  伦敦地铁站
-  伦敦城边界

-  邮局
-  带顶棚的市场
-  兵营
-  旋转桥
- B** **F** 渡口 (过河或湖)
-  摆渡服务: 乘客和汽车
-  摆渡服务: 仅限步行的乘客
- 3** 道路编号 (米其林地图通用)
-  伦敦教区
-  伦敦城墙

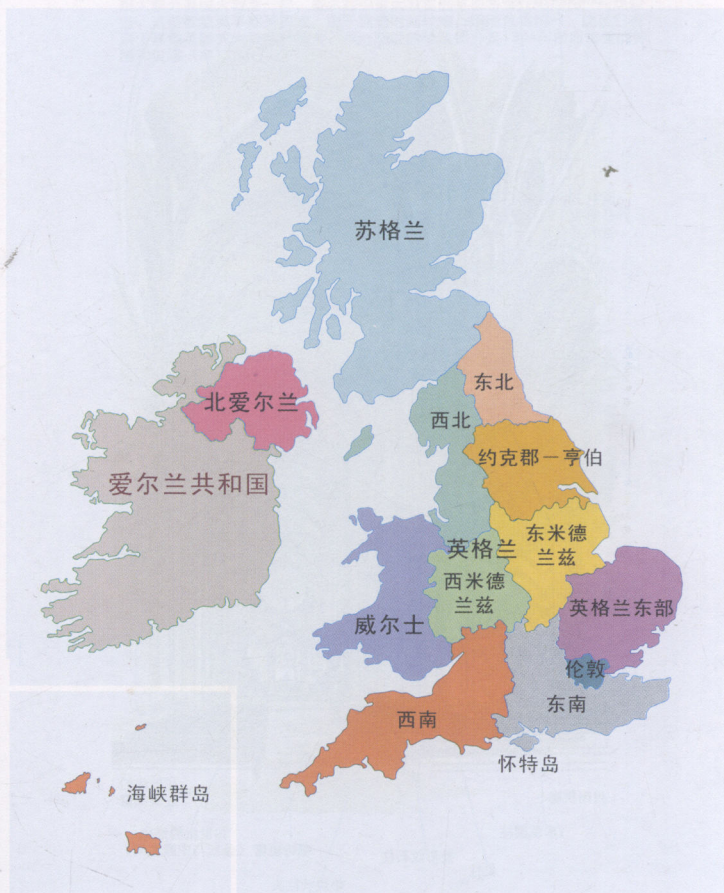
白教堂街区  
WHITECHAPEL

## 缩写和特殊图标

- D, G, L, P** 当地机构
- H, R** 市政厅
- J** 法院
- M** 博物馆
- POL.** 警察局
- T** 剧院

- U** 大学
-  警察局 (宪兵)
-  治安警察
-  换乘停车场
-  带顶棚的停车场

# 英国政区图



## 建筑示意图

### 罗曼式大教堂

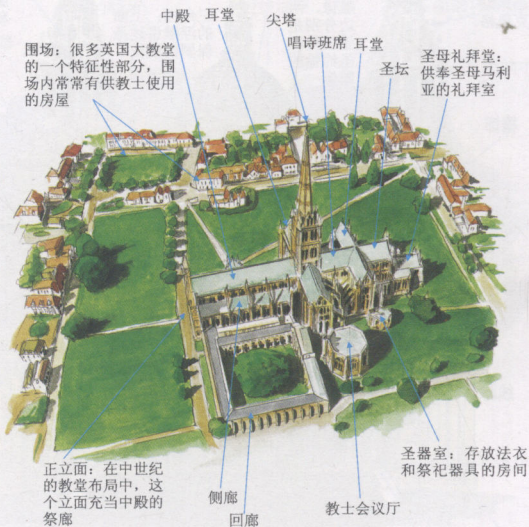
达勒姆大教堂的大部分完成于1095年至1133年，是宏伟坚固的罗曼建筑的代表作之一。



## 哥特式

索尔兹伯里大教堂(1220-1258)

跟大部分英国大教堂一样，索尔兹伯里大教堂的平面布局拉得很长，间隔较多。这座教堂属早期英国式，由于建造时间较短，因而风格统一，这是它有别于其他英国式大教堂的地方，唯一明显的修改部分是1334年前后加盖的钟楼和尖塔（高123米）。





## 英国巴洛克

### 伦敦圣保罗大教堂(1675-1710)正立面

克里斯托弗·雷恩以完美的技巧把文艺复兴和巴洛克元素融入圣保罗大教堂的设计中。教堂的大圆顶借鉴罗马的圣彼得大教堂圆顶，由三部分组成。

